

Technical and Bibliographic Notes / Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

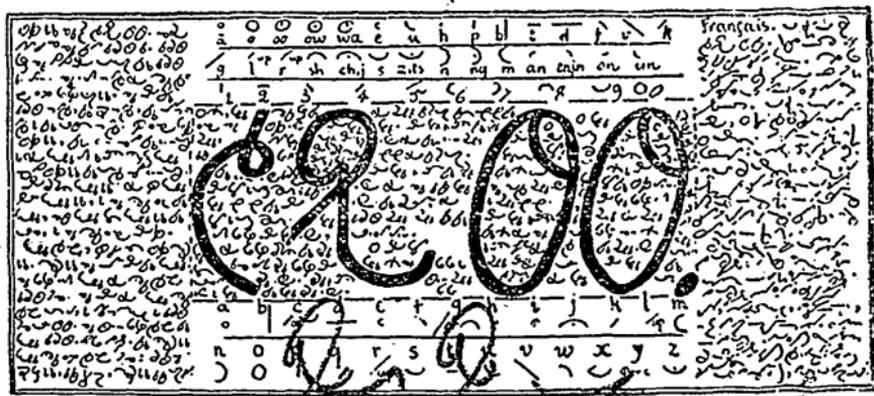
L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion
along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la
distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear
within the text. Whenever possible, these have
been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées
lors d'une restauration apparaissent dans le texte,
mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont
pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Continuous pagination/
Pagination continue
- Includes index(es)/
Comprend un (des) index
- Title on header taken from: /
Le titre de l'en-tête provient:
- Title page of issue/
Page de titre de la livraison
- Caption of issue/
Titre de départ de la livraison
- Masthead/
Générique (périodiques) de la livraison

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X



Vol. VII., No. 1.

KAMLOOPS WAWA.

January, 1898.

THE WAWA SHORTHAND!

The simplest system of Shorthand in the world. The easiest to learn. A hundred times easier than the old writing.

Two million people (2,000,000) throughout the world already using the same shorthand. It is adapted to over twenty different languages.

Can be learned without a teacher in one to three hours.

If you are a stranger to Shorthand, take this paper and become acquainted with this useful art.

If you have failed to learn Shorthand owing to the complication of the system you adopted, or from want of time, do not give up, but try this system, and wonder at its simplicity.

Time is precious. You will save time as soon as you are acquainted with this phonography.

THE KAMLOOPS WAWA!*SHORTHAND AMONG INDIANS*

A Newspaper in Shorthand Circulating Among the Natives.

Two Thousand Indians reading and writing Phonography. . . .

The Plainest Proof of the Simplicity of the System. . . .

A NOVEL IDEA TO TEACH THE INDIANS SHORTHAND

HOW CAN INDIANS LEARN SHORTHAND?

Because Shorthand is a hundred, nay a thousand times simpler than the old writing. Any one can learn it in a few hours, and become expert in it in a few days. Many of our Indians learned it in two or three days.

If you are a lover of curious specimens, you must have this paper. It is

"The Queerest Newspaper in the World"

Subscribe for this paper, and help to civilize our Indians, to enlighten those who were sitting "in darkness and the shadow of death."

Your Subscription Solicited.

Only One Dollar per Annum.

ADDRESS: "EDITOR WAWA, KAMLOOPS, B.C."

J. R. Hull & Co.

SUCCESSORS TO
HULL BROS. & Co.

PURVEYORS OF MEATS.

Contractors and General Dealers in Live Stock.

KAMLOOPS, B.C.

JAMES VAIR,

KAMLOOPS, B.C.

Dealer and Manufacturer of
Stoves, Tinware, Hardware, Paints,
Oil and Glass, Plumbing.

M. GAGLIETTO,

GENERAL MERCHANT.

Highest Price Paid for Furs.

KAMLOOPS, B. C.

GO TO

M. P. GORDON,

KAMLOOPS, B. C.

For Furniture, Carpets,
Window Shades, &c.

THE QUILCHENA HOTEL

Near the centre of Nicola
Lake, 50 miles south of
Kamloops. A health and
summer resort. Beautiful
scenery and climate.

ED. O'ROURKE, Prop.

E. G. PRIOR & CO.,

LIMITED LIABILITY,

Importers of Iron, Steel and General Hardware,

Agricultural Implements, Wagons, Buggies, Etc.

VICTORIA.

VANCOUVER.

KAMLOOPS.

PURE ALTAR WINES.

West Glendale Winery and Vineyards.

Chas. B. Pironi, Prop.

P.O. Box 15, Sta. C. LOS ANGELES, CAL.

Office: 340 N. Main St.

Complete Stock of Liquors.

Specialty: White Altar Wines.

EXTRA: "Special Cucamonga Brand" made from the Mission Grape, originally brought from Spain by early French Missionaries. Of exquisite taste, secured by special care in allowing a small percentage of grape sugar to remain after fermentation. Kept in cellars THREE YEARS before placing on the market. Has given the best of satisfaction to the Rev. Clergy all over the Union. Orders promptly attended to. Send for price list.

R. McClughan



Dealer in Stoves
and Tinware

Kamloops, B. C.

All kinds of Tin, Sheet Iron, Plumbing
and Heating Work done.

The Indian Prayer Book

Mentioned on Page 5 of this issue is now ready, and makes a curious and interesting publication, which should find place on the shelves of your library. It is a

POLYGLOTT MANUAL

in eleven languages, and can be had in parts as follows:

1. English, Chinook and Latin, 192 pages, blue cover, post paid, 50 cents. I wish you to send at least for this very unique specimen of Bibliography. It shows in detail what our Indians are taught in the way of Christianity. A Key to the Chinook jargon will be sent free to those ordering this "Chinook Manual."

2. The same, bound in cloth, \$1.00.

3. Polyglott Manual complete, containing the above English, Chinook and Latin Manuals and eight Indian languages besides, bound in cloth, \$1.50.

4. The same, bound in calf, \$2.00.

Shorthand-Chinook Rudiments

A 16-page leaflet, giving at the same time Key to the Shorthand and the Chinook, 15 cents.

The Wawa Shorthand Instructor

Can still be had for 15 cents per copy. This little pamphlet is quite sufficient for the learning of our system of Shorthand, and over one thousand people have availed themselves of it during 1897:

The Wawa Shorthand First Reading Book can also be had for the same price, 15 cents.

For fuller information concerning the system of Shorthand, we recommend a perusal of the Wawa setts of 1896 and 1897, and more particularly the latter, which contains a most useful table of 200 words, the commonest English words, with their phonographic forms—a table worth many times its weight in gold.

The Wawa setts of 1895, 1896 and 1897, \$1.00 each, or the three for \$2.50.

Remittances for small amounts accepted in U.S. or other postage stamps. Address

EDITOR WAWA,
Kamloops, B.C.

Last September 28th Rt. Rev. Bishop Dontenwill arrived at Kenim Lake, a hundred miles north of Ashcroft, where over 400 Indians had assembled for the opening of the new church, which has been built during the last three years by the Indians of the place at a cost of no less than \$3,000. The church is a beauty and reflects great credit upon the little band who has built it and paid for it in such a short time, for there are only ten or twelve families at Kenim Lake, and, children included, the population does not exceed seventy-five. Father Le Jeune, from Kamloops, accompanied the bishop, while Father Thomas had been in the camp for a few days previous to complete the necessary preparations. The meeting lasted one week and was a very interesting one, and we are sorry for not having sufficient space here to give a full description of it. On our arrival an address to the bishop in Chinook was read by Captain Pit, from Alkali Lake, after which came the imprescriptible ceremony of the shaking of hands, all Indians present coming in file to take the hand of the bishop and priests as a token of most cordial welcome. Next day, St. Michael's feast, took place the blessing of the new church, and in the evening the blessing of the statues of the Blessed Virgin and St. Joseph, followed by a torch-light procession in honor of the same. Thursday was specially marked for the baptism of the bell; Friday for the installing of the Way of the Cross;

Saturday was devoted to the confessions, and Sunday, Oct. 5th, to the Communion and Confirmation. A procession of the Blessed Sacrament was also marked for the same day, and the Indians had made the most earnest preparations in decorating the place with evergreens, flowers, etc., but unhappily it rained all day and the procession became an impossibility. Early on Monday morning the masses were said, and at 8 o'clock, a.m., the final shaking of hands took place, and we returned to meet the stage on the Cariboo road, which was already loaded with sixteen passengers and driver. We succeeded in finding room on the top of it in company of half a dozen Chinamen, making a total number of nineteen persons on the stage, pulled by six horses.

**

Watchman Daniel, of Kamloops, an Indian constable, died Nov. 7th last, and Captain Gabriel died Dec. 13th. Both were well-known and respected throughout the district.

**

Owing to the scarcity of missionaries the fathers belonging to the Kamloops mission, three in number, besides the one attending to Kamloops City, have all they can attend to, and, it might be said, a great deal more. Beginning with the one who attends to the railroad district, extending from Kamloops to Stephen, on the limit of British Columbia, over 300 miles east of Kamloops, with a branch of 50 miles south of Sicamous, he has on his line the towns of Revelstoke, Donald and Golden, each of which calls for a resident priest, and yet can obtain only the benefit of religious service one Sunday per month, the

fourth Sunday being due to the Okanagan Lake church, which is under the same father's care. The week days are spent in visiting scores of intermediate places and people residing at or off the different stations and section-houses along the line. A thorough visit throughout the whole distance mentioned above, giving one night to each little place or house along the road, would take no less than three or four months. One can easily understand that a life of continual moving from house to house is one fraught with numberless hardships, especially in the winter, in the mountains, where the snow is usually four or five feet deep, often more. Indeed, three priests would be none too many for the district that incumbs to a single one.

Next comes the Okanagan district, extending from Vernon, near the head of Okanagan Lake, down south to Penticton, at the foot of the same lake, eighty miles, then thirty miles more south to Osoyoos, and fifty miles more on the Similkameen as far as Princeton. The latter can be travelled only on horseback. Now, there are a number of settlements branching off from this line. The Sundays of each month are divided between Vernon, White Valley, Mission Valley and south of Penticton, including Fairview. Over 400 Indians south of Penticton and 400 more at the head of Okanagan Lake have also to be cared for the missionaries of the above two districts. Till lately there were three priests attending to the above districts, but by the death of Rev. Father Walsh, O.M.I., last January, and the removal of Rev. Father Marchel for the needs of other districts in the country, this immense district devolves upon Rev. Father Cornellier, O.M.I.

From Kamloops radiates the third missionary district, first from the Kamloops Indian reserve, up the North Thompson fifty miles, then east of Kamloops to the Shuswap Indian reserve forty miles, then south to Nicola Valley, including Douglas Lake, Quilchena, Coutlee's, Coldwater, South Nicola, or even as far as Granite Creek and Mamette Lake, a promenade of nearly 300 miles of a circuit, to attend to about 600 people. Then, again, from Kamloops west along the Canadian Pacific as far as Yale, or 150 miles, with a branch off from Ashcroft fifty miles north. There are some 1,800 Catholic Indians and 400 whites along the circuit of this last district, which can be visited only once in four months each. There are, besides, some 2,000 Indians not Catholics, but to whom some good could be done by frequent visits of the priest. It is easy to see that even five priests would find sufficient to do in this latter district, and we would consider it a blessing if there were at least two. *Rogate ergo Dominum meis ut mittat operarios in messem suam.*

**

Since the above was written, Rev. Father Peytavin has been appointed to attend to the parish church of Kamloops and the surrounding district, in place of Rev. Father Guertin, who goes east on account of ill-health. It is not yet known at this writing who is to take Rev. Father Peytavin's place in the mountains.

**

It has been impossible to get illustrations in time for the present issue of the WAWA, but it is the editor's intention to have the paper illustrated, so as to make it more attractive, especially to its Indian readers.

Handwritten text in two columns, likely a prayer or liturgical text.

4
8

Handwritten text in two columns, likely a prayer or liturgical text.

After Particular Examen.

5

Handwritten text in two columns, likely a prayer or liturgical text.

After the Massary.

621

DAILY PRAYERS

IN USE BY

THE O. M. I.

Kamloops, B.C.
1898.

1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

Voyage à Herim Lake...
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

Rudiment de Stegno-
phis et de Chiropt.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.
1878. 1878. 1878.

PHONETIC ALPHABET.

Phonetic Alphabet.

1° Simple, for Chinook.

$\overset{\circ}{a}$ $\overset{\circ}{o}$ $\overset{\circ}{oo}$ $\overset{\circ}{ow}$ $\overset{\circ}{wä}$ e u

h p t k l^i sh s n m

2° Complete, for English.

$\overset{\circ}{a}$ $\overset{\circ}{o}$ $\overset{\circ}{oo}$ $\overset{\circ}{ow}$ $\overset{\circ}{wä}$ $\overset{\circ}{ä}$ $\overset{\circ}{ai}$ e

$\overset{\circ}{u}$ (use) $\overset{\circ}{u}$ (us) an in on un

h p b t d f v k g l r
 sh $j=ch$ s $z=ts$ n ng m th

3° Numerals.

$\frac{1}{2}$ $\frac{2}{2}$ $\frac{3}{3}$ $\frac{4}{4}$ $\frac{5}{5}$ $\frac{6}{6}$ $\frac{7}{7}$ $\frac{8}{8}$ $\frac{9}{9}$ $\frac{0}{0}$

PHONETIC SYLLABLES.

== o: a as in fat. ==

H	o	o	ha	o	.	o	ah
P	o	b	pa	o	|	o	ap
T	o	-	ta	o	-	o	at
F	o	f	fa	o	\	o	af
K	o	k	ka	o	/	o	ak
L	o	l	la	o	/	o	al
Sh	o	sh	sha	o	)	o	ash
S	o	s	sa	o	)	o	as
N	o	n	na	o	)	o	an
M	o	m	ma	o	(	o	am

== O: ow as in now. ==

.	o	o	o	o	.	o	o
|	o	o	o	o	|	o	o
-	o	o	o	o	-	o	o
\	o	o	o	o	\	o	o
/	o	o	o	o	/	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
(	o	o	o	o	(	o	o

== o: o as in mot. ==

.	o	o	ho	o	.	o	oh
|	o	b	po	o	|	o	op
-	o	t	to	o	-	o	ot
\	o	f	fo	o	\	o	of
/	o	k	ko	o	/	o	ok
/	o	l	lo	o	/	o	ol
)	o	sh	sho	o	)	o	osh
)	o	s	so	o	)	o	os
)	o	n	no	o	)	o	on
(	o	m	mo	o	(	o	om

== O: Wa as in Water ==

.	o	o	o	o	.	o	o
|	o	o	o	o	|	o	o
-	o	o	o	o	-	o	o
\	o	o	o	o	\	o	o
/	o	o	o	o	/	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
)	o	o	o	o	)	o	o
(	o	o	o	o	(	o	o

== O: oo as in foot. ==

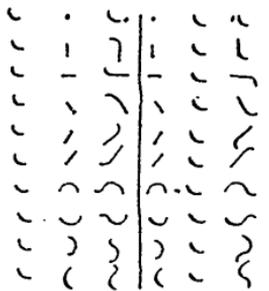
.	o	o	hoo	o	.	o	ooh
|	o	b	poo	o	|	o	oop
-	o	t	too	o	-	o	oot
\	o	f	foo	o	\	o	oof
/	o	k	koo	o	/	o	ook
/	o	l	loo	o	/	o	ool
)	o	sh	shoo	o	)	o	oosh
)	o	s	soo	o	)	o	oos
)	o	n	noo	o	)	o	oon
(	o	m	moo	o	(	o	oom

== c: e, e, i, etc. ==

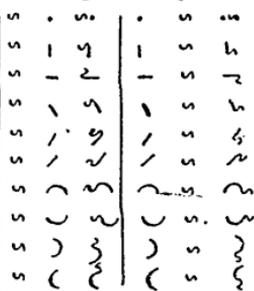
.	c	c	c	c	.	c	c
|	c	c	c	c	|	c	c
-	c	c	c	c	-	c	c
\	c	c	c	c	\	c	c
/	c	c	c	c	/	c	c
)	c	c	c	c	)	c	c
)	c	c	c	c	)	c	c
)	c	c	c	c	)	c	c
(	c	c	c	c	(	c	c

PHONETIC SYLLABLES.

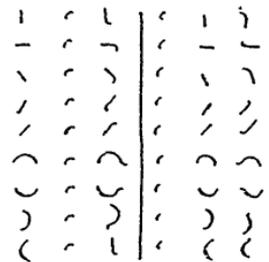
== u: u, as in use. ==



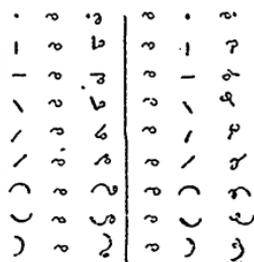
== u: ye, as in yet. ==



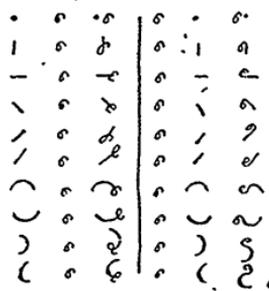
== a: an, en, on, un. ==



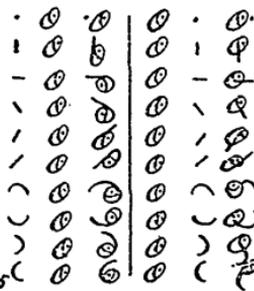
== a: ya, ==



== o: i, as in file. ==



== o: wow. ==



**THE GRIP
PRINTING &
PUBLISHING
COMPANY
OF TORONTO
LIMITED**

**DESIGNERS AND
ENGRAVERS.**

SAMPLES ON APPLICATION.
26-28 Adelaide W.
TORONTO, CAN.

Harvey & Bailey,

General Merchants,

ASHCROFT, - - - - B.C.

THE CLINTON HOTEL

CLINTON, B.C.

MARSHALL & SMITH, - Props.

On the Overland Route. to Klondike.

Robert Charters

General Merchant,

QUILCHENA, - - - B.C.

ELGIN WATCH.

There are no better watches to be had than Elgin watches. If you buy one of them you know you will have the best timekeeper that American skill can make. All our watches with Elgin movements are in GENUINE DUEBER CASES, handsomely engraved, heavily gold plated, will last a lifetime and are known the world over as the standard of American make. We send to anyone giving us his full address this watch, Gent's or Ladies', per express, C.O.D., with privilege of examination. If satisfactory, pay agent \$6.95 and express charges; if not, return it at our expense and pay nothing. All watches are guaranteed. If money is sent with order we pay all express charges and give a beautiful chain free.

All orders from Canada and B.C. will only be filled if cash is sent with the orders.

ROYAL MFG. CO., - 234 Dearborn Street, Chicago, Ill.





\$3.95 FREE EXAMINATION !

Of all our Watches, and you can refuse to accept and return them at our expense if not equal in every respect to what we claim them to be. No other house in the world can sell as cheaply as we can. The case of watch advertised to-day is beautifully engraved, heavily 14K. gold-plated, hunting, stem wind and set. Will last a lifetime. Movement is one of the best made and fully guaranteed, and the watch looks like a GENUINE \$40 SOLID GOLD WATCH. We send it by express, C.O.D., to anyone, and if satisfactory, you pay agent \$3.95 and express charges, otherwise return it. If money is sent with order we pay all express charges and give a beautiful Chain Free. Write whether Gent's or Lady's. Order to-day, as watches are advancing in price and our stock may not last long. All orders from Canada and B.C. will only be filled if cash is sent with the order.

Hunting Case,
Gent's or Ladies' Size.

ROYAL MFG. CO.,
234 Dearborn Street, Chicago, Ill.

R. G. Macpherson....

KAMLOOPS, B.C.

THE LEADING
DRUGGIST OF THE
INTERIOR.

SEND
FOR
THESE
EXCEL-
LENT
BOOKS.

The Wawa Shorthand First Reading Book	15 cents.
English, Chinook and Latin Manual, a very curious and interesting Prayer Book, 192 pages, paper cover.....	50 cents.
The same, cloth binding.....	\$1.00
Skwamish, Seshel and Slayamen Manuals, in one, or the Prayers, Hymns and Catechism in the said languages, 160 pages.....	50 cents.
Shushwap Manual, 64 pages.....	30 cents.
Stalo Manual, 32 pages.....	25 cents.
Thompson Manual, 36 pages.....	25 cents.
Lillooet Manual, 32 pages.....	25 cents.
Okanagan Manual, 32 pages.....	25 cents.
Polyglot Manual, or all the above manuals bound in one, 560 pages, cloth cover	\$2.00
Same, calf binding.....	2.50

Address--

EDITOR WAWA,
KAMLOOPS, B.C.

Canadian Pacific

Railway

Fewest Changes.

Quickest Time.

The Best and Cheapest Route

TO ALL EASTERN POINTS.

Through first-class Sleeping Cars and Tourist Sleeping Cars to St. Paul, Montreal and Toronto without change. The Dining Car service along the line of the C.P.R. is unequalled anywhere.

Connections at Vancouver
with Steamer Lines for

{ CHINA, JAPAN,
HAWAIIAN ISLANDS,
AND AUSTRALIA.

For full information as to rates, time, etc., apply to nearest ticket agent, to

W. O. MILLER,
Agent,
KAMLOOPS, B.C.

E. J. COYLE,
District Passenger Agent,
VANCOUVER.

CADIEUX & DEROME

 *PRINTERS and
BOOKBINDERS*

Publishers of the

**BIBLIOTHEQUE NATIONALE
and
RELIGIEUSE**

A new series of Premium Books.
Send for Catalogue.

1603-Notre Dame Street,
MONTREAL.

The Kamloops Standard



Is the leading newspaper of the Interior of B.C. It is ably edited and nicely printed, and gives all the news of the Upper Country. \$2 per year. Liberal advertising rates. Our Job Dept. is second to none. We do all the printing for the Kamloops Wawa. For free sample copies of THE STANDARD address

J. T. ROBINSON, Manager,
KAMLOOPS, B. C.